

POWDER THRU HANDGUN DIES - LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE

Lee Powder Thru Expanding Die charges the case while expanding the case mouth. Used with powder funnel adapter or the Auto Disk or Pro Auto Disk Powder Measure.



Attributes

- Name: LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100053264
- Mfr. No.: 90581
- Cartridge: 38 Special,357 Magnum
- Delivery weight: 0.136kg
- UPC: 734307905811

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanweisungen für die POWDER THRU HANDGUN DIES LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE](#)
- [English: Safety Instructions for POWDER THRU HANDGUN DIES LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE](#)
- [Español: Instrucciones de Seguridad para el Die Expansor Lee Powder Thru 38 Special](#)
- [Français: Instructions de Sécurité pour les DIES DE PISTOLET POWDER THRU LEE PRECISION 38 SPECIAL](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il POWDER THRU HANDGUN DIES LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE](#)
- [Polski: Instrukcje bezpieczeństwa dla MATRYCY DO BRONI KRÓTKIEJ LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE](#)
- [Suomi: Turvaohjeet POWDER THRU HANDGUN DIES LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE:lle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för POWDER THRU HANDGUN DIES LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro POWDER THRU HANDGUN DIES LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE](#)

Sicherheitsanweisungen für die POWDER THRU HANDGUN DIES LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE

Einführung

Danke, dass du dich für die Lee Precision 38 Special Powder Thru Die entschieden hast. Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Patrone zu laden, während der Hülsenmund erweitert wird, was ein effizientes Nachladen gewährleistet. Bitte lies diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, um eine sichere und korrekte Verwendung des Produkts zu gewährleisten.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Gehe stets vorsichtig mit Nachladegeräten um und befolge alle Sicherheitsanweisungen.
- Stelle sicher, dass du mit deinem Nachladegerät und dessen Bedienung vor der Verwendung vertraut bist.
- Bewahre alle Nachladekomponenten, einschließlich der Matrizen, an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern auf.
- Verwende persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Schutzbrille und Handschuhe beim Umgang mit Pulvern und Munitionskomponenten.
- Überprüfe regelmäßig dein Gerät auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung vor der Verwendung.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- **Mögliche Gefahren:**
 - Risiko einer Explosion, wenn falsche Pulver verwendet werden.
 - Risiko von Verletzungen durch scharfe Kanten oder bewegliche Teile.
- **Vermeidung von Gefahren:**
 - Verwende nur Pulver, die speziell für die Patrone, die du lädst, geeignet sind.
 - Überschreite nicht die empfohlenen Ladegewichte, die in Nachladehandbüchern angegeben sind.
 - Halte deinen Arbeitsplatz sauber und organisiert, um Unfälle zu vermeiden.
 - Lass dich beim Nachladen nicht ablenken.
- **Altersbezogene Warnungen:**
 - Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Personen ab 18 Jahren gedacht.
 - Stelle sicher, dass Minderjährige beim Umgang mit diesem Produkt von einem verantwortungsbewussten Erwachsenen beaufsichtigt werden.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. Installation:

- Stelle sicher, dass deine Nachladepresse sicher auf einer stabilen Oberfläche montiert ist.
- Setze die Lee Powder Thru Die gemäß den Anweisungen des Herstellers in die Presse ein.
- Befestige den PulvertrichterAdapter, Auto Disk oder Pro Auto Disk Pulvermessgerät nach Bedarf.

2. Nutzung:

- Bereite deine Hülsen vor, indem du sie reinigst und auf Beschädigungen überprüfst.
- Stelle die gewünschte Pulverladung mit dem Pulvermessgerät ein.
- Setze die Hülse in die Die ein und betätige die Presse, um den Hülsenmund gleichzeitig zu erweitern und mit Pulver zu laden.
- Überprüfe immer die Pulverladung, bevor du das Geschoss setzt, um sicherzustellen, dass sie korrekt ist.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge ungenutzte oder abgelaufene Pulver gemäß den lokalen Vorschriften.
- Werfe Pulver oder Munitionskomponenten nicht im regulären Müll weg.
- Kontaktiere deine lokale Abfallentsorgungsstelle für die richtigen Entsorgungsmethoden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Sicherheitsanfragen oder Bedenken bezüglich dieses Produkts wende dich bitte an deinen örtlichen Einzelhändler oder direkt an den Hersteller. Sie können dir die genauesten und relevantesten Informationen bereitstellen.

Fazit

Indem du diese Sicherheitsanweisungen und Richtlinien befolgst, kannst du ein sicheres und effektives Nachladeerlebnis mit der Lee Precision 38 Special Powder Thru Die gewährleisten. Setze immer die Sicherheit an erste Stelle und bleibe über bewährte Praktiken im Nachladen informiert. Danke für deine Aufmerksamkeit gegenüber diesen wichtigen Sicherheitsmaßnahmen.

Safety Instructions for POWDER THRU HANDGUN DIES LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE

Introduction

Thank you for choosing the Lee Precision 38 Special Powder Thru Die. This product is designed to charge the case while expanding the case mouth, ensuring efficient reloading. Please read this safety instruction guide carefully to ensure safe and proper use of the product.

General Safety Guidelines

- Always handle reloading equipment with care and follow all safety instructions.
- Ensure that you are familiar with your reloading equipment and its operation before use.
- Store all reloading components, including dies, in a secure place out of reach of children and unauthorized users.
- Use personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves when handling powders and ammunition components.
- Regularly inspect your equipment for any signs of wear or damage before use.

Specific Safety Precautions for Use

- **Potential Hazards:**
 - Risk of explosion if improper powders are used.
 - Risk of injury from sharp edges or moving parts.
- **Avoiding Hazards:**
 - Only use powders that are specifically designed for the cartridge you are loading.
 - Do not exceed recommended charge weights as indicated in reloading manuals.
 - Keep your workspace clean and organized to prevent accidents.
 - Do not allow any distractions while reloading.
- **Age Specific Warnings:**
 - This product is intended for use by individuals aged 18 and older.
 - Ensure that minors are supervised by a responsible adult when using this product.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Ensure your reloading press is securely mounted to a stable surface.
- Insert the Lee Powder Thru Die into the press according to the manufacturer's instructions.
- Attach the powder funnel adapter, Auto Disk, or Pro Auto Disk Powder Measure as needed.

2. Usage:

- Prepare your casings by cleaning and inspecting them for damage.
- Set your desired powder charge using the powder measure.
- Place the casing in the die and operate the press to expand the casing mouth and charge it with powder simultaneously.
- Always doublecheck the powder charge before seating the bullet to ensure it is correct.

Disposal Instructions

- Dispose of any unused or expired powders according to local regulations.
- Do not throw powders or ammunition components in the regular trash.
- Contact your local waste management facility for proper disposal methods.

Contact Information for Further Support

For any safety inquiries or concerns regarding this product, please reach out to your local retailer or the manufacturer directly. They can provide you with the most accurate and relevant information.

Conclusion

By following these safety instructions and guidelines, you can ensure a safe and effective reloading experience with the Lee Precision 38 Special Powder Thru Die. Always prioritize safety and stay informed about best practices in reloading. Thank you for your attention to these important safety measures.

Instrucciones de Seguridad para el Die Expansor Lee Powder Thru 38 Special

Introducción

Gracias por elegir el Die Expansor Lee Powder Thru para el cartucho 38 Special. Este producto está diseñado para cargar el cartucho mientras expande la boca del mismo, asegurando una recarga eficiente. Por favor, lee cuidadosamente esta guía de instrucciones de seguridad para garantizar un uso seguro y adecuado del producto.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre maneja el equipo de recarga con cuidado y sigue todas las instrucciones de seguridad.
- Asegúrate de estar familiarizado con tu equipo de recarga y su funcionamiento antes de usarlo.
- Almacena todos los componentes de recarga, incluidos los dies, en un lugar seguro fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Utiliza equipo de protección personal (EPP) como gafas de seguridad y guantes al manipular pólvora y componentes de munición.
- Inspecciona regularmente tu equipo en busca de signos de desgaste o daño antes de usarlo.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Peligros Potenciales:**
 - Riesgo de explosión si se utilizan pólvoras inadecuadas.
 - Riesgo de lesiones por bordes afilados o partes móviles.
- **Evitar Peligros:**
 - Solo utiliza pólvoras que estén específicamente diseñadas para el cartucho que estás recargando.
 - No excedas los pesos de carga recomendados según lo indicado en los manuales de recarga.
 - Mantén tu área de trabajo limpia y organizada para prevenir accidentes.
 - No permitas distracciones mientras recargas.
- **Advertencias Específicas por Edad:**
 - Este producto está destinado para su uso por personas mayores de 18 años.
 - Asegúrate de que los menores estén supervisados por un adulto responsable al usar este producto.

Instrucciones para la Instalación y el Uso

1. Instalación:

- Asegúrate de que tu prensa de recarga esté montada de manera segura sobre una superficie estable.
- Inserta el Die Powder Thru Lee en la prensa de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Conecta el adaptador de embudo para pólvora, el Auto Disk o el Pro Auto Disk Powder Measure según sea necesario.

2. Uso:

- Prepara tus casquillos limpiándolos e inspeccionándolos en busca de daños.
- Establece tu carga de pólvora deseada utilizando el medidor de pólvora.
- Coloca el casquillo en el die y opera la prensa para expandir la boca del casquillo y cargarlo con pólvora simultáneamente.
- Siempre verifica la carga de pólvora antes de asentar la bala para asegurarte de que sea correcta.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier pólvora no utilizada o caducada de acuerdo con las regulaciones locales.
- No arrojes pólvora ni componentes de munición en la basura regular.
- Contacta a tu instalación local de gestión de residuos para conocer los métodos adecuados de eliminación.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta o inquietud de seguridad relacionada con este producto, por favor comunícate con tu minorista local o con el fabricante directamente. Ellos pueden proporcionarte la información más precisa y relevante.

Conclusión

Siguiendo estas instrucciones de seguridad y directrices, puedes garantizar una experiencia de recarga segura y efectiva con el Die Expansor Lee Powder Thru para el cartucho 38 Special. Siempre prioriza la seguridad y mantente informado sobre las mejores prácticas en recarga. Gracias por tu atención a estas importantes medidas de seguridad.

Instructions de Sécurité pour les DIES DE PISTOLET POWDER THRU LEE PRECISION 38 SPECIAL

Introduction

Merci d'avoir choisi le die Powder Thru de Lee Precision pour le 38 Special. Ce produit est conçu pour charger la douille tout en élargissant le col de la douille, garantissant un rechargement efficace. Veuillez lire attentivement ce guide d'instructions de sécurité pour assurer une utilisation sûre et appropriée du produit.

Directives Générales de Sécurité

- Manipulez toujours l'équipement de rechargement avec soin et suivez toutes les instructions de sécurité.
- Assurez-vous d'être familiarisé avec votre équipement de rechargement et son fonctionnement avant utilisation.
- Rangez tous les composants de rechargement, y compris les dies, dans un endroit sécurisé, hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Utilisez des équipements de protection individuelle (EPI) tels que des lunettes de sécurité et des gants lors de la manipulation des poudres et des composants d'ammunition.
- Inspectez régulièrement votre équipement pour tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Risques Potentiels :**
 - Risque d'explosion si des poudres inappropriées sont utilisées.
 - Risque de blessure dû à des bords tranchants ou à des pièces mobiles.
- **Éviter les Risques :**
 - N'utilisez que des poudres spécifiquement conçues pour la cartouche que vous rechargez.
 - Ne dépassez pas les poids de charge recommandés tels qu'indiqués dans les manuels de rechargement.
 - Gardez votre espace de travail propre et organisé pour éviter les accidents.
 - Ne laissez aucune distraction pendant le rechargement.
- **Avertissements Spécifiques à l'Âge :**
 - Ce produit est destiné à un usage par des personnes âgées de 18 ans et plus.
 - Assurez-vous que les mineurs sont supervisés par un adulte responsable lors de l'utilisation de ce produit.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation :

- Assurez-vous que votre presse de rechargement est solidement fixée à une surface stable.
- Insérez le die Powder Thru de Lee dans la presse selon les instructions du fabricant.
- Attachez l'adaptateur de trémie à poudre, l'Auto Disk ou le Pro Auto Disk Powder Measure si nécessaire.

2. Utilisation :

- Préparez vos douilles en les nettoyant et en inspectant les dommages.
- Réglez votre charge de poudre désirée à l'aide du mesureur de poudre.
- Placez la douille dans le die et actionnez la presse pour élargir le col de la douille et la charger en poudre simultanément.
- Vérifiez toujours la charge de poudre avant de placer la balle pour vous assurer qu'elle est correcte.

Instructions d'Élimination

- Éliminez toute poudre inutilisée ou périmée conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez pas les poudres ou les composants d'ammunition dans les déchets ordinaires.
- Contactez votre installation de gestion des déchets locale pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

Conclusion

En suivant ces instructions de sécurité et ces directives, vous pouvez garantir une expérience de rechargement sûre et efficace avec le die Powder Thru de Lee Precision pour le 38 Special. Priorisez toujours la sécurité et restez informé des meilleures pratiques en matière de rechargement. Merci de votre attention à ces mesures de sécurité importantes.

Istruzioni di Sicurezza per il POWDER THRU HANDGUN DIES LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE

Introduzione

Grazie per aver scelto il Lee Precision 38 Special Powder Thru Die. Questo prodotto è progettato per caricare il bossolo mentre espande l'orificio del bossolo, garantendo un'efficiente ricarica. Si prega di leggere attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro e corretto del prodotto.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Maneggiare sempre l'attrezzatura per la ricarica con cura e seguire tutte le istruzioni di sicurezza.
- Assicurarsi di essere familiari con la propria attrezzatura per la ricarica e il suo funzionamento prima dell'uso.
- Conservare tutti i componenti per la ricarica, inclusi i dies, in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Utilizzare dispositivi di protezione personale (DPI) come occhiali di sicurezza e guanti quando si maneggiano polveri e componenti di munizioni.
- Ispezionare regolarmente l'attrezzatura per eventuali segni di usura o danni prima dell'uso.

Precauzioni Specifiche di Sicurezza per l'Uso

- **Potenziati Rischi:**
 - Rischio di esplosione se vengono utilizzate polveri improprie.
 - Rischio di infortuni da bordi affilati o parti in movimento.
- **Evitare i Rischi:**
 - Utilizzare solo polveri specificamente progettate per la cartuccia che si sta caricando.
 - Non superare i pesi di carica raccomandati come indicato nei manuali di ricarica.
 - Mantenere il proprio spazio di lavoro pulito e organizzato per prevenire incidenti.
 - Non permettere distrazioni durante la ricarica.
- **Avvertenze Specifiche per l'Età:**
 - Questo prodotto è destinato all'uso da parte di individui di età pari o superiore a 18 anni.
 - Assicurarsi che i minorenni siano supervisionati da un adulto responsabile durante l'uso di questo prodotto.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione:

- Assicurarsi che la pressa per la ricarica sia fissata saldamente a una superficie stabile.
- Inserire il Lee Powder Thru Die nella pressa secondo le istruzioni del produttore.
- Attaccare l'adattatore per imbuto per polvere, Auto Disk o Pro Auto Disk Powder Measure secondo necessità.

2. Uso:

- Preparare i bossoli pulendoli e ispezionandoli per eventuali danni.
- Impostare la carica di polvere desiderata utilizzando il misuratore di polvere.
- Posizionare il bossolo nel die e azionare la pressa per espandere l'orificio del bossolo e caricarlo con la polvere contemporaneamente.
- Controllare sempre la carica di polvere prima di inserire il proiettile per garantire che sia corretta.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire eventuali polveri inutilizzate o scadute secondo le normative locali.
- Non gettare polveri o componenti di munizioni nella spazzatura normale.
- Contattare la propria struttura di gestione dei rifiuti locale per i metodi di smaltimento appropriati.

Informazioni per Ulteriori Supporto

Per qualsiasi domanda o preoccupazione sulla sicurezza riguardante questo prodotto, si prega di contattare il proprio rivenditore locale o il produttore direttamente. Possono fornire le informazioni più accurate e pertinenti.

Conclusione

Seguendo queste istruzioni e linee guida di sicurezza, è possibile garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace con il Lee Precision 38 Special Powder Thru Die. Dare sempre priorità alla sicurezza e rimanere informati sulle migliori pratiche nella ricarica. Grazie per la vostra attenzione a queste importanti misure di sicurezza.

Instrukcje bezpieczeństwa dla MATRYCY DO BRONI KRÓTKIEJ LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór matrycy do broni krótkiej Lee Precision 38 Special Powder Thru Die. Produkt ten został zaprojektowany do napełniania łuski podczas rozszerzania jej wlotu, co zapewnia efektywność w procesie ponownego ładowania. Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe korzystanie z produktu.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zawsze obsługuj sprzęt do ponownego ładowania z ostrożnością i przestrzegaj wszystkich instrukcji bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że znasz swój sprzęt do ponownego ładowania oraz jego działanie przed użyciem.
- Przechowuj wszystkie komponenty do ponownego ładowania, w tym matryce, w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Używaj osobistego sprzętu ochronnego (PPE), takiego jak okulary ochronne i rękawice, podczas obsługi proszków i komponentów amunicyjnych.
- Regularnie sprawdzaj swój sprzęt pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia przed użyciem.

Specyficzne środki ostrożności dotyczące użytkowania

- **Potencjalne zagrożenia:**
 - Ryzyko eksplozji, jeśli użyte zostaną niewłaściwe proszki.
 - Ryzyko obrażeń od ostrych krawędzi lub ruchomych części.
- **Unikanie zagrożeń:**
 - Używaj wyłącznie proszków, które są specjalnie zaprojektowane dla naboju, który ładujesz.
 - Nie przekraczaj zalecanych wag ładunków, jak podano w podręcznikach do ponownego ładowania.
 - Utrzymuj swoje miejsce pracy w czystości i porządku, aby zapobiec wypadkom.
 - Nie pozwól na żadne rozproszania podczas ponownego ładowania.
- **Ostrzeżenia dotyczące wieku:**
 - Produkt ten jest przeznaczony do użytku przez osoby w wieku 18 lat i starsze.
 - Upewnij się, że nieletni są nadzorowani przez odpowiedzialnego dorosłego podczas korzystania z tego produktu.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Instalacja:

- Upewnij się, że twoja prasa do ponownego ładowania jest pewnie zamocowana na stabilnej powierzchni.
- Włóż matrycę Lee Powder Thru Die do prasy zgodnie z instrukcjami producenta.
- Przymocuj adapter leja do proszku, Auto Disk lub Pro Auto Disk Powder Measure w razie potrzeby.

2. Użytkowanie:

- Przygotuj swoje łuski, czyszcząc je i sprawdzając pod kątem uszkodzeń.
- Ustaw pożądaną wagę ładunku proszku za pomocą miary proszku.
- Umieść łuskę w matrycy i uruchom prasę, aby jednocześnie rozszerzyć wlot łuski i napełnić ją proszkiem.
- Zawsze podwójnie sprawdź ładunek proszku przed osadzeniem pocisku, aby upewnić się, że jest prawidłowy.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj wszelkie niewykorzystane lub przeterminowane proszki zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj proszków ani komponentów amunicyjnych do zwykłego kosza na śmieci.
- Skontaktuj się z lokalnym zakładem gospodarowania odpadami w celu uzyskania odpowiednich metod utylizacji.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy

W przypadku jakichkolwiek zapytań dotyczących bezpieczeństwa lub wątpliwości dotyczących tego produktu, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub producentem bezpośrednio. Mogą oni dostarczyć najbardziej dokładnych i istotnych informacji.

Podsumowanie

Przestrzegając tych instrukcji i zasad bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i efektywne doświadczenie w ponownym ładowaniu z matrycą Lee Precision 38 Special Powder Thru Die. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i bądź na bieżąco z najlepszymi praktykami w zakresie ponownego ładowania. Dziękujemy za uwagę na te ważne środki bezpieczeństwa.

Turvaohjeet POWDER THRU HANDGUN DIES LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE:lle

Johdanto

Kiitos, että valitsit Lee Precision 38 Special Powder Thru Die:n. Tämä tuote on suunniteltu lataamaan patruunat samalla kun se laajentaa patruunan suuaukkoa, mikä varmistaa tehokkaan uudelleenlataamisen. Lue tämä turvaohje huolellisesti varmistaaksesi tuotteen turvallisen ja oikean käytön.

Yleiset Turvaohjeet

- Käsittele aina uudelleenlatauslaitteita varovasti ja noudata kaikkia turvallisuusohjeita.
- Varmista, että tunnet uudelleenlatauslaitteesi ja sen toiminnan ennen käyttöä.
- Säilytä kaikki uudelleenlatauskomponentit, mukaan lukien die, turvallisessa paikassa lasten ja luvattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja käsineitä, käsitellessäsi jauheita ja ammuskosketuksia.
- Tarkista laitteesi säännöllisesti mahdollisten kulumisen tai vaurioiden merkkien varalta ennen käyttöä.

Erityiset Turvatoimet Käytössä

- **Mahdolliset Vaarat:**
 - Räjähdyriski, jos vääränlaisia jauheita käytetään.
 - Vammojen riski terävistä reunoista tai liikkuvista osista.
- **Vaarojen Välttäminen:**
 - Käytä vain jauheita, jotka on erityisesti suunniteltu lataamallesi patruunalle.
 - Älä ylitä suositeltuja latauspainoja, kuten uudelleenlatausohjeissa on ilmoitettu.
 - Pidä työskentelytilasi puhtaana ja järjestettynä onnettomuuksien estämiseksi.
 - Älä salli häiriöitä uudelleenlataamisen aikana.
- **Ikäkohtaiset Varotoimet:**
 - Tämä tuote on tarkoitettu 18vuotiaille ja sitä vanhemmille.
 - Varmista, että alaikäiset ovat vastuullisen aikuisen valvonnassa tämän tuotteen käytön aikana.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. Asennus:

- Varmista, että uudelleenlatauspainosi on tukevasti kiinnitetty vakaalle pinnalle.
- Aseta Lee Powder Thru Die puristimeen valmistajan ohjeiden mukaan.
- Kiinnitä jauhekuppisovitin, Auto Disk tai Pro Auto Disk Jauhemitari tarpeen mukaan.

2. Käyttö:

- Valmistele patruunasi puhdistamalla ja tarkistamalla ne vaurioiden varalta.
- Aseta haluamasi jauhepaino jauhemitarilla.
- Aseta patruuna dieen ja käytä puristinta laajentaaksesi patruunan suuaukkoa ja ladataksesi sen jauheella samanaikaisesti.
- Tarkista aina jauhepaino ennen luodin istuttamista varmistaaksesi, että se on oikea.

Hävittämisohteet

- Hävitä kaikki käyttämättömät tai vanhentuneet jauheet paikallisten sääntöjen mukaan.
- Älä heitä jauheita tai ammuskosketuksia tavalliseen roskakoriin.
- Ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen saadaksesi oikeat hävittämismenetelmät.

Yhteystiedot Lisätuen Saamiseksi

Kaikissa turvallisuuskysymyksissä tai huolenaiheissa tämän tuotteen suhteen, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai valmistajaan suoraan. He voivat antaa sinulle tarkinta ja asiaankuuluvinta tietoa.

Yhteenveto

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja suosituksia voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan uudelleenlatauskokemuksen Lee Precision 38 Special Powder Thru Die:n kanssa. Aina priorisoi turvallisuus ja pysy ajan tasalla parhaista käytännöistä uudelleenlataamisessa. Kiitos, että kiinnität huomiota näihin tärkeisiin turvallisuusmenettelyihin.

Säkerhetsinstruktioner för POWDER THRU HANDGUN DIES LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE

Introduktion

Tack för att du valt Lee Precision 38 Special Powder Thru Die. Denna produkt är utformad för att ladda hylsan samtidigt som den expanderar hylsans mun, vilket säkerställer effektiv omladdning. Vänligen läs denna säkerhetsinstruktionsguide noggrant för att säkerställa säker och korrekt användning av produkten.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Hantera alltid omladdningsutrustning med omsorg och följ alla säkerhetsinstruktioner.
- Se till att du är bekant med din omladdningsutrustning och dess drift innan användning.
- Förvara alla omladdningskomponenter, inklusive dies, på en säker plats utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Använd personlig skyddsutrustning (PPE) såsom skyddsglasögon och handskar vid hantering av pulver och ammunition.
- Inspektera regelbundet din utrustning för tecken på slitage eller skada innan användning.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Potentiella faror:**
 - Risk för explosion om fel pulver används.
 - Risk för skador från vassa kanter eller rörliga delar.
- **Undvikande av faror:**
 - Använd endast pulver som är specifikt utformat för den hylsa du laddar.
 - Överskrid inte rekommenderade laddvikter som anges i omladdningsmanualer.
 - Håll din arbetsyta ren och organiserad för att förhindra olyckor.
 - Låt inga distraktioner förekomma under omladdningen.
- **Åldersspecifika varningar:**
 - Denna produkt är avsedd för användning av individer som är 18 år och äldre.
 - Se till att minderåriga övervakas av en ansvarig vuxen när de använder denna produkt.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation:

- Se till att din omladdningspress är ordentligt monterad på en stabil yta.
- Sätt in Lee Powder Thru Die i pressen enligt tillverkarens instruktioner.
- Fäst pulvertrattadaptorn, Auto Disk eller Pro Auto Disk Pulvermätare vid behov.

2. Användning:

- Förbered dina hylsor genom att rengöra och inspektera dem för skador.
- Ställ in önskad pulverladdning med hjälp av pulvermätaren.
- Placera hylsan i die och betjäna pressen för att expandera hylsans mun och ladda den med pulver samtidigt.
- Kontrollera alltid pulverladdningen innan du sätter i kulan för att säkerställa att den är korrekt.

Avfallsinstruktioner

- Kasta bort eventuella oanvända eller utgångna pulver enligt lokala föreskrifter.
- Släng inte pulver eller ammunition i vanlig soptunna.
- Kontakta din lokala avfallshanteringsanläggning för korrekt avfallshantering.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För eventuella säkerhetsfrågor eller bekymmer angående denna produkt, vänligen kontakta din lokala återförsäljare eller tillverkaren direkt. De kan ge dig den mest exakta och relevanta informationen.

Slutsats

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner och riktlinjer kan du säkerställa en säker och effektiv omladdningsupplevelse med Lee Precision 38 Special Powder Thru Die. Prioritera alltid säkerheten och håll dig informerad om bästa praxis inom omladdning. Tack för din uppmärksamhet på dessa viktiga säkerhetsåtgärder.

Bezpečnostní pokyny pro POWDER THRU HANDGUN DIES LEE PRECISION 38 SPECIAL POWDER THRU DIE

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali die Lee Precision 38 Special Powder Thru. Tento produkt je navržen tak, aby nabíjel nábojnici při rozšiřování ústí nábojnice, což zajišťuje efektivní přebíjení. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku bezpečnostních pokynů, abyste zajistili bezpečné a správné použití produktu.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy manipulujte s vybavením na přebíjení opatrně a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.
- Ujistěte se, že znáte své vybavení na přebíjení a jeho obsluhu před použitím.
- Uchovávejte všechny komponenty na přebíjení, včetně dies, na bezpečném místě mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Používejte osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné brýle a rukavice, při manipulaci s prášky a komponenty munice.
- Pravidelně kontrolujte své vybavení na jakékoli známky opotřebení nebo poškození před použitím.

Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- **Potenciální nebezpečí:**
 - Riziko výbuchu při použití nevhodných prášků.
 - Riziko zranění od ostrých hran nebo pohyblivých částí.
- **Jak se vyhnout nebezpečím:**
 - Používejte pouze prášky, které jsou speciálně navrženy pro náboj, který přebíjíte.
 - Nepřekračujte doporučené hmotnosti náplně, jak je uvedeno v příručkách pro přebíjení.
 - Udržujte své pracovní místo čisté a organizované, abyste předešli nehodám.
 - Nedovolte žádné rozptýlení během přebíjení.
- **Varování pro specifické věkové skupiny:**
 - Tento produkt je určen pro osoby starší 18 let.
 - Zajistěte, aby mladiství byli při používání tohoto produktu pod dohledem odpovědné dospělé osoby.

Pokyny pro instalaci a použití

1. Instalace:

- Ujistěte se, že vaše přebíjecí lis je bezpečně upevněn na stabilním povrchu.
- Vložte die Lee Powder Thru do lisu podle pokynů výrobce.
- Připojte adaptér pro trychtýř na prášek, Auto Disk nebo Pro Auto Disk Powder Measure podle potřeby.

2. Použití:

- Připravte své nábojnici jejich čištěním a kontrolou na poškození.
- Nastavte požadovanou hmotnost náplně pomocí měřiče prášku.
- Umístěte nábojnici do die a ovládejte lis, abyste současně rozšířili ústí nábojnice a nabili ji práškem.
- Vždy zkontrolujte hmotnost prášku před usazením střely, abyste se ujistili, že je správná.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte jakékoli nepoužité nebo prošlé prášky podle místních předpisů.
- Nevyhazujte prášky nebo komponenty munice do běžného odpadu.
- Kontaktujte své místní zařízení pro správu odpadu pro správné metody likvidace.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se bezpečnosti tohoto produktu se obraťte na svého místního prodejce nebo přímo na výrobce. Mohou vám poskytnout nejpřesnější a nejrelevantnější informace.

Závěr

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů a směrnic můžete zajistit bezpečné a efektivní přebíjení s die Lee Precision 38 Special Powder Thru. Vždy upřednostňujte bezpečnost a buďte informováni o osvědčených postupech v přebíjení. Děkujeme za vaši pozornost k těmto důležitým bezpečnostním opatřením.